



**Federaal Agentschap
voor de Veiligheid
van de Voedselketen**

DG Controlebeleid
Internationale zaken

AC - Kruidtuin
Food Safety Center
Kruidtuinlaan 55
B-1000 Brussel
Tel. : +32 2 211 82 11

S4.pccb@favv.be
www.favv.be

ON 0267.387.230

Dit document is niet meer van toepassing sinds het embargo werd opgeheven op 4/10/2021.

De additionele verklaringen in de instructiebundels zijn opnieuw te gebruiken.

Correspondent :

Telefoon :

E-mail :

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons Kenmerk

1707447

Bijlagen

Datum

28/09/2021

Betreft :

Newsflash 2021/67 – Producten van dierlijke oorsprong voor humane consumptie

VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN

Naar aanleiding van het nieuw embargo ingesteld op 12/09/2021 door de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) omwille van aviaire influenza dient het volgende in acht genomen te worden:

- Er is tijdelijk geen export mogelijk van gedomesticeerde en wilde vogels, hun niet-hitte-behandelde bijproducten, broedeieren en eendagskuikens van België naar de VAE.
- Er is tijdelijk geen export mogelijk van pluimveevlees en eieren en hun niet-hitte-behandelde producten van West-Vlaanderen naar de VAE.
- Pluimveevlees kan vanuit niet geïnficeerde provincies in België naar de VAE geëxporteerd worden met het certificaat EX.VTP.AA.01.04, met de volgende additionele verklaring (deze vervangt tijdelijk de additionele verklaring in de instructiebundel IB.AE.AA.01.04 van juni 2021 betreffende de uitvoer van pluimveevlees naar de Verenigde Arabische Emiraten).

1. The poultry meat described in this health certificate comes from farms, slaughterhouses and packaging facilities under the official veterinary supervision and inspection, located in a zone⁽¹⁾ free from infection with HPAI in domesticated and captive birds and no cases of HPAI in domesticated and in captive birds were officially reported during the last 28 days prior to production where stamping out policy has been enforced, in a radius of 25 km from the farms, slaughterhouse and packaging facility.

Het in dit gezondheidscertificaat beschreven pluimveevlees is afkomstig van boerderijen, slachthuizen en verpakkingsbedrijven die onder officieel veterinair toezicht en veterinaire controle staan, gesitueerd zijn in een zone⁽¹⁾ vrij van infectie met HPAI bij gedomesticeerd pluimvee en in gevangenschap gehouden vogels en in een straal van 25 km rond de boerderijen, het slachthuis en het verpakkingsbedrijf zijn in de laatste 28 dagen vóór het vervaardigen geen gevallen van HPAI bij gedomesticeerd pluimvee en in gevangenschap gehouden vogels officieel gemeld waarbij het uitroeiingsbeleid is toegepast.

Onze missie is ervoor zorgen dat alle actoren van de keten aan de consument en aan elkaar een optimale zekerheid geven dat levensmiddelen, dieren, planten en producten die ze consumeren, houden of gebruiken, betrouwbaar, veilig en beschermd zijn, nu en in de toekomst.

2. The meat comes from poultry which have been subjected to ante- and post-mortem inspections and have been found free of any signs suggestive of avian influenza.

Het vlees is afkomstig van pluimvee dat onderworpen werd aan ante- en post-mortem keuring en vrij werd bevonden van suggestieve tekenen van aviaire influenza.

3. The necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus.

De nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om contact te voorkomen van het product met een bron van aviaire-influenzavirus.

⁽¹⁾zone means the first administrative level / zone betekent het eerste administratieve niveau

- Hitte-behandelde vleesproducten kunnen geëxporteerd worden met het certificaat EX.VTP.AA.08.04 van België naar de VAE met de volgende additionele verklaring (deze vervangt tijdelijk de additionele verklaring in de instructiebundel IB.AE.AA.08.04 van juni 2021 betreffende de uitvoer van vleesproducten naar de Verenigde Arabische Emiraten).

1. The meat products described in this health certificate :

~~— either come from farms, slaughterhouses and packaging facilities under the official veterinary supervision and inspection, and no cases of HPAI were officially reported during the last 3 months prior to production, in a radius of 25 km from the farms, slaughterhouses and packaging facility,~~

- ~~or~~ have been processed to ensure the destruction of avian influenza virus in accordance with Article 10.4.24 of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

De in dit gezondheidscertificaat beschreven vleesproducten zijn:

~~— hetzij afkomstig van boerderijen, slachthuizen en verpakkingsbedrijven die onder officieel veterinair toezicht en veterinaire controle staan, en in een straal van 25 km rond de boerderijen, het slachthuis en het verpakkingsbedrijf zijn in de laatste drie maanden vóór het vervaardigen geen gevallen van HPAI officieel gemeld,~~

- ~~hetzij~~ verwerkt om de vernietiging van het aviaire influenza virus te verzekeren in overeenstemming met Artikel 10.4.24 van de OIE gezondheidscode voor Landdieren.

2. The necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus.

De nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om contact te voorkomen van het product met een bron van aviaire-influenzavirus.

- Hitte-behandelde eiproducten kunnen geëxporteerd worden met het certificaat EX.VTP.AA.09.04 van België naar de VAE met de volgende additionele verklaring (deze vervangt tijdelijk de additionele verklaring in de instructiebundel IB.AE.AA.09.04 van juni 2021 betreffende de uitvoer van eiproducten naar de Verenigde Arabische Emiraten).

1. The products described in this health certificate :

~~— either come from farms and production and packaging facilities under the official veterinary supervision and inspection, and no cases of HPAI were officially reported during the last 3 months prior to production of the exported products, in a radius of 25 km from the farms and the production and packaging facilities,~~

- ~~or~~ have been processed to ensure the destruction of avian influenza virus in accordance with Article 10.4.23 of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

De in dit gezondheidscertificaat beschreven producten zijn :

- ~~hetzij afkomstig van boerderijen en verwerkings- en verpakkingeninrichtingen die onder officieel veterinaire toezicht en veterinaire controle staan, en in een straal van 25 km rond de boerderijen en de verwerkings- en verpakkingeninrichtingen zijn in de laatste drie maanden vóór vervaardiging van de uitgevoerde producten geen gevallen van HPAI officieel gemeld,~~
- ~~hetzij verwerkt om de vernietiging van het aviaire influenza virus te verzekeren in overeenstemming met Artikel 10.4.23 van de OIE gezondheidscode voor Landdieren.~~

2. The necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus.

De nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om contact te voorkomen van het product met een bron van aviaire-influenzavirus.

- Eieren kunnen geëxporteerd worden met het certificaat EX.VTP.AA.15.03 vanuit niet geïnfecteerde zones in België naar de VAE met de volgende additionele verklaring (deze vervangt tijdelijk de additionele verklaring in de instructiebundel IB.AE.AA.15.03 van juni 2021 betreffende de uitvoer van eieren van gedomesticeerd pluimvee naar de Verenigde Arabische Emiraten).

1. The product(s) described in this health certificate come(s) from farms and packing stations under the official veterinary supervision and inspection, located in a zone⁽¹⁾ free from infection with HPAI in domesticated and captive birds and no cases of HPAI in domesticated and in captive birds were officially reported during the last 28 days prior to collection where stamping out policy has been enforced in a radius of 25 km from the farms and packing facility.

Het (De) in dit gezondheidscertificaat beschreven product(en) is (zijn) afkomstig van boerderijen en pakstations die onder officieel veterinaire toezicht en veterinaire controle staan, gesitueerd zijn in een zone⁽¹⁾ vrij van infectie met HPAI bij gedomesticeerd pluimvee en in gevangenschap gehouden vogels en in een straal van 25 km rond de boerderij en het pakstation zijn in de laatste 28 dagen vóór de winning geen gevallen van HPAI in gedomesticeerd pluimvee en in gevangenschap gehouden vogels officieel gemeld waarbij het uitroeingsbeleid is toegepast.

2. The necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus.

De nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om contact te voorkomen van het product met een bron van aviaire-influenzavirus.

3. The eggs are transported in new or appropriately sanitized packaging materials and containers.

De eieren worden vervoerd in nieuw of op passende wijze ontsmet verpakkingsmateriaal en containers.

⁽¹⁾zone means the first administrative level / zone betekent het eerste administratieve niveau